
Vtiči, vtičnice, konektorji in uvodnice na vozilih - Kabelsko napajanje električnih vozil - 1. del: Splošne zahteve

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles -- Part 1: General requirements

Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen -- Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteur de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques -- Partie 1: Règles générales

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-781af616dccc/sist-en-62196-1-2012-a12-2014)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62196-1:2012/A12:2014

ICS:

29.120.30 Vtiči, vtičnice, spojke Plugs, socket-outlets,
couplers

43.120 Električna cestna vozila Electric road vehicles

SIST EN 62196-1:2012/A12:2014 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62196-1:2012/A12:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-781afc16dccf/sist-en-62196-1-2012-a12-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-781afc16dccf/sist-en-62196-1-2012-a12-2014>

EUROPEAN STANDARD

EN 62196-1:2012/A12

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2014

ICS 29.120.30; 43.120

English Version

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 1: General requirements

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles
de connecteur de véhicule - Charge conductive des
véhicules électriques - Partie 1: Règles générales

Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und
Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von
Elektrofahrzeugen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This amendment A12 modifies the European Standard EN 62196-1:2012; it was approved by CENELEC on 2014-06-16. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

www.cenelec.eu

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN 62196-1:2012/A12:2014) has been prepared by CLC/TC 23BX "Switches, boxes and enclosures for household and similar purposes, plugs and socket outlets for d.c. and for the charging of electrical vehicles including their connectors".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-06-16
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2017-06-16

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62196-1:2012/A12:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-781afc16dccb/sist-en-62196-1-2012-a12-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-781afc16dccb/sist-en-62196-1-2012-a12-2014>

3 Definition

Replace definition 3.5 by:

3.5

compatibility, compatible

ability of accessories to join together and be safely functional

9 Dimensions

Replace 9.2 by:

9.2 EV accessories shall be compatible only with other standardized EV accessories of the same type.

9.2.1 If other non-EV standardized accessories may be physically joined together with the EV accessories, these shall not be able to function.

NOTE For example, no function can be achieved by switching off the main contacts when no appropriate EV plug and vehicle inlet is inserted (See EN 61851-1).

Addition of the following new subclause:

9.4. It shall not be possible to engage EV plugs or vehicle connectors with EV socket-outlets or vehicle inlets having different ratings, or having different contact combinations unless safe operation is ensured or other means are provided to ensure safe operation.

In addition, the design shall be such that improper connections between different EV accessories shall not be possible between

- signal and control contacts and a live (power) contact,
- the earth and/or pilot plug-contact and a live socket-contact, or a live plug-contact and the earth and/or pilot socket-contact,
- the phase plug-contacts and the neutral socket-contact, if any,
- a neutral plug-contact and a phase socket-contact.

Insertion of the appropriate accessory is tested for 1 min with a force of 150 N for accessories with a rated current not exceeding 16 A, or 250 N for other accessories.

Where the use of elastomeric or thermoplastic material is likely to influence the result of the test, it is carried out at an ambient temperature of (50 ± 2) °C, both the accessories shall be conditioning at this temperature

Compliance is checked by inspection and manual test.

Annex ZB
(normative)

Special national conditions

Add the following new special national condition:

Clause Special national condition

10.1 **Spain**

For installations in dwellings and for 16 A applications, Wiring Rules prescribe the use of socket-outlets with shutters.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62196-1:2012/A12:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-781afc16dccf/sist-en-62196-1-2012-a12-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/942d00f2-0068-424d-ba4d-781afc16dccf/sist-en-62196-1-2012-a12-2014>